

Faculty of Linguistics and Translation Studies;  
Iranian Studies Department  
Vali-e-Asr University of Rafsanjan;  
Rafsanjan, Iran  
Pariya Razmdideh

## Education

### Ph.D.:

University of Sistan and Baluchestan.

2013-2017. Ph. D. Candidate of General Linguistics.

Dissertation Title: Active Learning in Persian to English Apertium Shallow-Transfer Rule-based Machine Translation System

### Supervisors:

Dr. Abbas Ali Ahangar. Associate Professor of General Linguistics at University of Sistan and Baluchestan.

Dr. Seyed Mojtaba Sabbagh-Jafari, Assistant Professor of Computer Engineering at Vali-e-Asr University of Rafsanjan.

### Advisor:

Dr. Goleamreza Haffari, Associate Professor of Information Technology at Monash University.

### M.A:

Tarbiat Modares University of Tehran.

2009-2011. M.A Graduate Student of *General linguistics*.

Thesis Title: "Lenition and Fortition" in Language Varieties of Kerman Province: A Generative phonology.

Supervisor: Dr. Aliyeh Kord Za'faranlu Kambuzia. Associate Professor of General Linguistics, Tarbiat Modarres University.

### B.A:

Bahonar University of Kerman

2004-2008. B.A Graduate student of *English Translation*.

## Appointments:

Vali-e-Asr University of Rafsanjan

2013-Present. Assistance Professor of Linguistics, Iranian Studies Department.

Monash University

2015-2016. Visiting Student, Department of Information Technology. Under the Supervision of Dr. Gholamreza Haffari

Bahonar University of Kerman

2013-2014. Part-Time Instructor, Department of English Translation.

Payam Noor University of Baft  
2000-Present. Part-Time Instructor, Department of Ethic Sciences.

Kish Air English Language Institute of Kerman  
2000-Present, English Teacher.

### Publications:

- 1) 2020. Translation of the book "Cultural Linguistics: Cultural Conceptualizations and Language", Written by Farzad Sharifian (2017), Pariya Razmdideh, Hamed Mowlaei and Tahereh Ahmadi Pour, *Publication of Rafsanjan University*.
- 2) 2020. Final n-deletion in Ghayeni dialect: Harmonic Serialism Vs Optimality theory, Bashir Jam, Pariya Razmdideh, Zohreh Sadat Naseri, *Journal of Iranian Studies*. [Persian]
- 3) 2020. Phonological Processes of Language Varieties of Kerman Province, Pariya Razmdideh, *Iranology Foundation (Kermanology Branch)*.
- 4) 2019. The Effect of Gender and Style Variables on Hedging Devices among Persian Speakers, Maryam Hassani, Pariya Razmdideh, *The International Journal of Applied Linguistics and English Literature*.
- 5) 2019. A Comparative Study of Comprehension and Production of Inflectional Categories of Noun between Persian-Speaking Typically Developing and High Functional Autistic Children with the Chronological age of 7-9, Abbas Ali Ahangar, Mahmoud Reza Etminan, Pariya Razmdideh, Fahimeh Ebrahimi Pour, *Scientific Journal of Rehabilitation Medicine*. [Persian]
- 6) 2019. Pronunciation Errors of Some Consonants in Iranian Learners of English: Optimality Theory, Pariya Razmdideh, Zohreh Sadat Nasaeri, *Language and Translation Studies*. [Persian]
- 7) 2018. Substitution of Uvular Consonants of Arabic Loanwords in Standard Persian and Roudbari Dialect: A Comparative Study Within The Framework of Optimality Theory, Bashir Jam, Pariya Razmdideh, *Journal of Language Research [Zaban Pazūhi]*. [Persian]
- 8) 2018. An Efficient Method to Add Chunker Rules at Persian to English Apertium System. Pariya Razmdideh, Abbas Ali Ahangar, Seyed Mojtaba Sabbagh-Jafari, Gholamreza Haffari, *Translation Studies*, Allameh Tabataba'i University.
- 8) 2017. An Optimality Analysis of Some Phonological Processes of Roudbari language variety (Islam abad), Abbas Ali Ahangar, Parya Razmdideh, Zohreh Sadat Naseri, *Journal of Researches in Linguistics*. [Persian]

- 9) 2017. Persian to English Translation Problems of Topicalization Process in Apertium Platform, Pariya Razmdideh, Abbas Ali Ahangar, Seyed Mojtaba Sabbagh-Jafari, Gholamreza Haffari, *Translation Studies*, Allameh Tabataba'i University.
- 10) 2017. The Typological Study of the Causative Structures in Azeri Turkish, Pariya Razmdideh, Vahed Yalchi. *Journal of Iranian Languages and Literature*. [Persian]
- 11) 2015. To Study the Process of Making Compound Words at Language Variety of Southern Roudbar (Eslam Abad), Abbas Ali Ahangar, Mohammad Motalebi, Pariya Razmdideh, *Language and Literature Journal of Bahonar University of Kerman*. [Persian]
- 12) 2015. Translation of the Book “Phonetics”, Written by Peter Roach (2001), Pariya Razmdideh, Hamed Mowlaei and Tahereh Ahmadi Pour, *Publication of Rafsanjan University*.
- 13) 2014. Considering three phonological processes “Insertion, Stopping and Voicing” among 12 Language variety of Kerman province, Pariya, Razmdideh, *Language and Literature Journal of Bahonar University of Kerman*. [Persian]
- 14) 2013. Comparing Spirantization Process among Language Varieties of Kerman Province, *Journal of Comparative Linguistic researches*, Pariya Razmdideh and Aliyeh kord Za'faranlu Kambuziya, Bu-Ali Sina University of Hamedan. [Persian]
- 15) 2013. Some Phonological processes among 15 Language Varieties of Kerman Province, Aliyeh kord Za'faranlu Kambuziya and Pariya Razmdideh, *Journal of Literature and Iranian Local Languages*, Islamic Azad University, Yasouj. [Persian]

### Conferences:

- 1) 2019. Translation of Clefting Construction in Persian to English Apertium System, Pariya Razmdideh, Abbas Ali Ahangar, Seyed Mojtaba Sabbagh-Jafari, *the 1<sup>th</sup> National Conference on Applied Research in Computational Linguistics (with Emphasis on Persian Script and Language)*.
- 2) 2019. A Useful Method to Enlarge Dictionaries at Persian to English Apertium Machine Translation System, Pariya Razmdideh, Seyed Mojtaba Sabbagh-Jafari, *the 2<sup>th</sup> National Conference on Applied Research in Computational Linguistics (with Emphasis on Persian Script and Language)*.

3) A survey of the most important NMT models and comparing them with a Persian to English one, Seyed Mojtaba Sabbagh-Jafari, Azim Mohammad Khani, Pariya Razmdideh, *the 2<sup>th</sup> National Conference on Applied Research in Computational Linguistics (with Emphasis on Persian Script and Language)*. [Persian]

4) 2015. The Study of the Effect of Gender and Level of Education on the Speech of Bafti Speakers, Pariya Razmdideh, Yahya Keikhei and Tahere Taromi, *the 12<sup>th</sup> Tellsi International Conference*, University of Sistan and Baluchestan, [www.usb.ac.ir](http://www.usb.ac.ir). (Published Abstract). [Persian]

5) 2015. The Study of the Lexical Changes in Shirazi Accent Regarding Age and Gender of the Speakers, Yahya Keikhei and Tahere Taromi and Pariya Razmdideh, *the 12<sup>th</sup> Tellsi International Conference*, University of Sistan and Baluchestan, [www.usb.ac.ir](http://www.usb.ac.ir), (Published Abstract). [Persian]

6) 2015. Critical Discourse Analysis of the Interpellation of Science Minister by the Representatives of the 9th Tenure of Islamic Parliament of Iran: Van Dijk's Approach, Pariya Razmdide and Vahide Mallaki, *Sharif ELT International Conference*, [selt.sharif.ir](http://selt.sharif.ir), [Persian]

7) 2015. The Distribution of Cohesive Elements in Two Novels of Romance and Allegorical Genres, Vahide Mallaki and Pariya Razmdide, *13<sup>th</sup> Tellsi International Conference*. Lorestan University, <http://tellsil.u.ac.ir>. [Persian]

8) 2013. To Study the Phonological Processes "Insertion, Stopping and Voicing" in 15 Language Variety of Kerman Province: Generative Phonology, Aliyeh kord Za'faranlu Kambuziya and Pariya Razmdide, *2<sup>th</sup> Natinal Conference on Farsi Language Teaching and Linguistics*, Azad University of Shiraz, [www.linguisticsconference.ir](http://www.linguisticsconference.ir). [Persian]

### Research Projects:

- 1) 2015. Cooperation in Research Project of "Treasure of Iranian Dialects", Survey on Baft dialect, published in *Academy of Persian Language and Literature*.
- 2) 2015. Cooperation in Natural Language Processing Research Lab (Semantic Role Labeling, Tagging). Vali-e-Asr University of Rafsanjan. <http://www.nlp2.research.vru.ac.ir>.
- 3) 2015- Cooperation in Aligning an English to Persian Parallel Corpus Project, A Subset of Takvaj (Means Morpheme in Persian) Project (<http://www.takvaj.ir>), Computational Linguistics Department at Sharif University of Technology.

### Workshops:

- 1) 2015. Presenting in Four Computational Linguistics Workshops at Cultural Studies and Humanities Institute:

Under Supervision of Dr. Mohammad Bahrani, Assistant Professor of Computational Linguistics at Sharif University of Technology).

1. A Survey of Different Methods of Natural Language Understanding in Speech Systems (Presented by Anise Hematan, Graduate Student of Computational Linguistics at Sharif University of Technology).

2. A Survey of Automatic Question and Answering Systems (Presented by Hawri Hoseini, Graduate Student of Computational Linguistics at Sharif University of Technology).

Under Supervision of Dr. Parvane Khosravi Zade, Assistant Professor of Computational Linguistics at Sharif University of Technology).

1. Machine Translation (Presented by Hadi Abdi Ghavidel, Graduate Student of Computational Linguistics at Sharif University of Technology).

2. Introducing Takvaj Project and Other Online Persian Language Processing Tools (Presented by Ali Cholmaghani, Graduate Student of Computational Linguistics at Sharif University of Technology).

2) 2014. Presenting in Literary Criticism Workshops at Tabiyat University of Tehran.

#### Areas of Interest:

Phonetics, Phonology, Machine Translation

#### Teaching Experiences:

Vali-e-Asr University of Rafsanjan

2013-Present. Phonetics and Phonology Courses, Iranian Studies Department

Bahonar University of Kerman

2013–2014. Phonetics and Phonology courses, Department of English Translation.

Payam Noor University of Baft

2000-Present. General and Especialized English Language, Department of Ethic Sciences.

Kish Air English Language Institute of Kerman

2000-Present, English Teacher for Advanced Levels.